

## Zahnmedizin 12 Analyser une radiographie panoramique



- Identifier les structures anatomiques et les signes cliniques visibles sur une radiographie panoramique
- Expliquez le diagnostic et le plan de traitement au patient en vous basant sur sa radiographie panoramique.
- Proposer des options de réhabilitation prothétique adaptées au cas et au patient

<b>Les fosses nasales</b>	<i>(Die Nasenhöhlen)</i>	<b>La dent de sagesse incluse</b>	<i>(Ein eingeschlossener Weisheitszahn)</i>
<b>Les sinus maxillaires</b>	<i>(Die Kieferhöhlen)</i>	<b>Les agénésies</b>	<i>(Agenesien (fehlende Zähne))</i>
<b>Le condyle</b>	<i>(Der Kondylus)</i>	<b>La perte osseuse généralisée</b>	<i>(Generalisiert auftretender Knochenverlust)</i>
<b>Le ramus mandibulaire</b>	<i>(Der Ramus mandibulae)</i>	<b>Le secteur 1</b>	<i>(Sektor 1)</i>
<b>Le nerf alvéolaire inférieur</b>	<i>(Der Nervus alveolaris inferior (Unterkiefernerve))</i>	<b>Le secteur 3</b>	<i>(Sektor 3)</i>
<b>Le nerf mentonnier</b>	<i>(Der Nervus mentalis (Mentalisnerv))</i>	<b>La dent de lait</b>	<i>(Der Milchzahn)</i>
<b>La racine incluse</b>	<i>(Eine eingeschlossene Wurzel)</i>	<b>La couronne avec inlay-core</b>	<i>(Krone mit Inlay-Core)</i>
<b>Le kyste apical</b>	<i>(Eine apikale Zyste)</i>		

### 1. Scannen Sie den QR-Code, um das Video anzusehen, oder lesen Sie den Text. (QR: Audio)



1. Quel examen est utilisé pour analyser le cas clinique ?
  - a. Une photo intra-orale
  - b. Une radio panoramique
  - c. Un scanner du genou
  - d. Une radiographie thoracique
2. Quelles dents manquent en haut à gauche et en haut à droite ?
  - a. Les molaires et les prémolaires
  - b. Les canines
  - c. Les dents de sagesse seulement
  - d. Toutes les incisives

1-b 2-a

## 2.Übungen

### 1. Ordne die Elemente mit verwandter Bedeutung zu.

- |                                 |  |
|---------------------------------|--|
| a. La dent de lait              | 1. le nerf qui traverse la mandibule     |
| b. La dent de sagesse incluse   | 2. une petite poche au bout de la racine |
| c. Le kyste apical              | 3. une dent coincée dans l'os            |
| d. Le nerf alvéolaire inférieur | 4. une dent d'enfant                     |

a-4 b-3 c-2 d-1



### 2. Bericht zur Panorama-Röntgenaufnahme (QR: Audio)



**Fülle die Lücken aus:** secteur 1, condyle, perte osseuse généralisée, dent de sagesse incluse, nerf alvéolaire inférieur, racine incluse, sinus maxillaires, nerf mentonnier, ramus mandibulaire, secteur 3, couronne avec inlay-core, kyste apical, fosses nasales

Madame Dupont vient pour une première consultation. Sa dentiste regarde la radiographie panoramique et écrit un court compte-rendu pour le dossier. Elle décrit d'abord les (1) \_\_\_\_\_, puis les (2) \_\_\_\_\_. Ensuite, elle observe le (3) \_\_\_\_\_ et tout le (4) \_\_\_\_\_ pour vérifier l'os.

Dans le (5) \_\_\_\_\_ et le (6) \_\_\_\_\_, la dentiste note une (7) \_\_\_\_\_ autour de plusieurs molaires. Elle voit aussi une (8) \_\_\_\_\_ et une (9) \_\_\_\_\_ près du (10) \_\_\_\_\_. Près du (11) \_\_\_\_\_, il y a un petit (12) \_\_\_\_\_. Enfin, elle signale une (13) \_\_\_\_\_ ancienne, mais encore fonctionnelle. Elle propose à la patiente un contrôle régulier et une prothèse partielle plus tard.

*Frau Dupont kommt zur Erstkonsultation. Ihre Zahnärztin betrachtet die Panorama-Röntgenaufnahme und verfasst einen kurzen Bericht für die Patientenakte. Sie beschreibt zunächst die Nasenhöhlen, dann die Kieferhöhlen (Sinus maxillaris). Anschließend begutachtet sie den Kondylus und den gesamten Ramus mandibulae, um den Knochen zu überprüfen.*


*Im Sektor 1 und im Sektor 3 stellt die Zahnärztin einen generalisierten Knochenverlust um mehrere Molaren fest. Sie erkennt außerdem einen retinierten Weisheitszahn und eine retinierte Wurzel in der Nähe des Nervus alveolaris inferior. In der Nähe des Nervus mentalis befindet sich ein kleines apikales Zystenchen. Schließlich vermerkt sie eine ältere Krone mit Inlay-Core, die jedoch noch funktionstüchtig ist. Sie empfiehlt der Patientin regelmäßige Kontrollen und später gegebenenfalls eine partielle Prothese.*

*(1) fosses nasales, (2) sinus maxillaires, (3) condyle, (4) ramus mandibulaire, (5) secteur 1, (6) secteur 3, (7) perte osseuse généralisée, (8) dent de sagesse incluse, (9) racine incluse, (10) nerf alvéolaire inférieur, (11) nerf mentonnier, (12) kyste apical, (13) couronne avec inlay-core*

1. Pourquoi la dentiste écrit-elle un compte-rendu de la radiographie panoramique pour Madame Dupont ?

2. Quels éléments anatomiques la dentiste décrit-elle au début de son analyse ?

### 3. Hören Sie sich den Audioausschnitt an und wählen Sie die richtige Antwort aus. (QR: Audio)

- |   | Wahr                     | Falsch                   |  |
|---|--------------------------|--------------------------|--|
| 1. La dentiste observe d'abord la zone des fosses nasales et des sinus avant de regarder la mandibule.                      | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |
| 2. La dent de sagesse incluse est située dans le secteur 1 et n'est pas près d'un nerf important.                           | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |
| 3. La praticienne prévoit un traitement pour la perte osseuse et propose une couronne inlay-core pour une dent très abîmée. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |

1-V 2-X 3-V

### 4. Wählen Sie die richtige Lösung

- Sur cette panoramique, je \_\_\_\_\_ que le nerf alvéolaire inférieur passe très près de la dent de sagesse incluse. *(Auf diesem Panoramaröntgenbild sehe ich, dass der Unterkiefernerf sehr nahe an dem impaktierten Weisheitszahn verläuft.)*  
a. voit      b. vois      c. voyez      d. voie
- Ensuite, nous \_\_\_\_\_ au patient que la racine incluse peut provoquer un kyste apical. *(Anschließend erklären wir dem Patienten, dass die impaktierte Wurzel einen apikalen Zystenherd verursachen kann.)*  
a. expliquons      b. explique      c. expliquent      d. expliquons
- Je vous \_\_\_\_\_ un traitement : nous allons extraire la dent de lait et placer une couronne avec inlay-core. *(Ich schlage Ihnen eine Behandlung vor: Wir werden den Milchzahn extrahieren und eine Krone mit Stiftaufbau einsetzen.)*  
a. proposent      b. propose      c. proposes      d. proposons

1. vois 2. expliquons 3. propose

### 5. Rollenspiel - Dialog (QR: Audio)



#### Expliquer une radio panoramique simple

- Dentiste:** *Alors, sur votre radio panoramique, on voit bien les sinus maxillaires et les fosses nasales, tout est normal ici.*  
*(Auf Ihrer Panoramaröntgenaufnahme sieht man sehr gut die Kieferhöhlen und die Nasenhöhlen; hier ist alles unauffällig.)*
- Dentiste:** *Par contre, il y a une dent de sagesse incluse près du nerf alvéolaire inférieur, donc il faut être prudent pour l'extraction.*  
*(Es gibt jedoch einen impaktierten Weisheitszahn nahe dem unteren Alveolarnerv, deshalb müssen wir bei der Entfernung vorsichtig vorgehen.)*
- Patient:** *D'accord, donc il y a un risque pour le nerf, mais vous pensez que l'opération est possible ?*  
*(Verstehe — es besteht also ein Risiko für den Nerv. Meinen Sie, die Operation ist trotzdem möglich?)*

**Dentiste:** *Oui, c'est possible, je vous propose une extraction douce et ensuite on contrôle avec une nouvelle radio pour vérifier le nerf mentonnier.  
(Ja, das ist möglich. Ich schlage eine schonende Extraktion vor, und danach machen wir eine Kontrollaufnahme, um den Nerv im Kinnbereich zu prüfen.)*

1. Qu'est ce que le dentiste explique sur la radio panoramique dans ce dialogue ?

---

## 6. Sprechen: übersetzen und antworten (QR: KI+)



*Sur cette radiographie, on voit... / Je vous conseille ce traitement parce que... / Pour remplacer cette/ces dent(s), on peut proposer...*

1. Regardez cette radiographie panoramique imaginaire : comment décrivez-vous, simplement, l'état général des dents et de l'os au patient ?  

---
2. Comment expliquez-vous, en termes simples, à un patient qu'il a une dent de sagesse incluse et pourquoi vous conseillez une extraction ?  

---
3. Vous voyez une grosse lésion carieuse sous une couronne au secteur 1. Comment expliquez-vous le problème et le traitement proposé au patient ?  

---
4. Un patient a perdu plusieurs dents dans le secteur 3. Comment présentez-vous, en mots simples, deux options de prothèse adaptées ?  

---

## 7. Schreiben: Email (QR: KI+)

**Objet :** Question sur ma radio panoramique

Bonjour Docteur,

Merci pour la radiographie panoramique d'hier. Vous m'avez parlé d'un problème à droite en bas, près d'un **nerf**, et aussi d'un manque de molaires.

Je n'ai pas tout compris. Est-ce que vous pouvez m'expliquer simplement ce que vous voyez sur la radio (les dents, l'os, les **sinus maxillaires**, etc.) et quel **traitement** vous me conseillez ?

Est-ce qu'une prothèse ou un implant est possible ?

Merci d'avance,

Anne Martin



**Schreibe eine passende Antwort:** *Merci pour votre message, je vais vous expliquer la situation simplement. / Sur la radiographie panoramique, on voit que... / Je vous propose le plan de traitement suivant : ...*

---

---

---